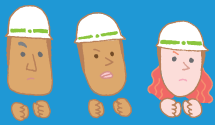


災害多言語情報

பன்மொழி பேரழிவு
தகவல்கள்



நிலநடுக்கம்

地震

ஜப்பானில் அடிக்கடி நிலநடுக்கம் ஏற்படுகிறது.

உயிரைக் காப்பாற்றுவது எப்படி என்பதை தெரிந்துக் கொண்டு, தயார் செய்வோம்.

日本は地震が多い国です。命を守る方法を知り、準備しましょう。

1 ஒரு பெரிய நிலநடுக்கம் ஏற்பட்டால்

முதலில், உங்கள் உயிரைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளுங்கள்.

● நீங்கள் கட்டிடத்தின் உள்ளே இருந்தால்



① முதலில்,
குனிந்து

① ますひくく



② உங்கள்
தலையை
பாதுகாக்கவும்

② あたまをまもり



③ நகராமல்
இருக்கவும்

③ うごかない

● வெளியில் இருந்திருந்தால்

காங்கிரீட் பிளாக் சுவர்களில் இருந்து விலகி, உடைந்த கண்ணாடி மற்றும் விழும் பொருட்களைப் பற்றி கவனமாக இருங்கள்.

● லிஃப்ட் உள்ளே

எல்லா பொத்தான்களையும் அழுத்தி, நீங்கள் நிறுத்திய முதல் தளத்தில் இறங்கவும்.
வெளியேறுவதற்காக லிஃப்ட் பயன்படுத்த வேண்டாம்.

● கார் ஓட்டிக்கொண்டிருக்கும் போது

சாலையின் இடதுபுறத்தில் காரை நிறுத்துங்கள்.
கதவுகளைப் பூட்டாமல், சாவியை காரில் வைத்து வெளியேறவும்.

● நீங்கள் கடலுக்கு அருகில் இருக்கும் போது

சுனாமி வரலாம்.
உடனடியாக நியமிக்கப்பட்ட வெளியேற்றப் பகுதிக்கு அல்லது உயரமான இடத்திற்கு ஓடிவிடுங்கள்.

● ஒரு குன்றின் அருகில் அல்லது ஒரு மலை ஓடையில் இருக்கும்போது

பாறைகள் மற்றும் மலை நீரோடைகளில் இருந்து உடனடியாக விலகிச் செல்லுங்கள்.
நிலச்சரிவுகள் மற்றும் சேற்று ஓட்டத்திற்கு கவனமாக இருங்கள்.

2 நடுக்கம் நின்றதும்

● பாதுகாப்பை உறுதி செய்தல்

நுழைவாயில் அல்லது ஜன்னலைத் திறப்பதன் மூலம் வெளியேற வழி பாதுகாக்கவும்.
நெருப்பை அணை.

● நீங்கள் வீட்டிலிருந்து வெகு தொலைவில் இருந்தால்

வீட்டிற்கு விரைந்து செல்ல வேண்டாம்.
தெருக்கள் மற்றும் நிலையங்கள் கூட்டமாக இருக்கலாம், எனவே பாதுகாப்பான இடத்தில் காத்திருக்கவும்.

1 大きな地震が起きたとき

まずは自分の命を守る。

● 建物の中にいたら

● 外にいたら

ブロック塀などから離れ、
ガラス破片や落下物に注意する。

● エレベーターの中

ボタンを全部押して、最初に停止した階でおりる。
エレベーターを避難に使わない。

● 車の運転中

道路の左側に停車する。
ドアをロックせず、車に鍵をつけたまま避難する。

● 海の近くにいるとき

津波が起こる可能性がある。
すぐに指定された避難場所や高台に逃げる。

● 崖の近く、渓流にいるとき

すぐに崖や渓流から離れる。
がけ崩れや土石流に注意する。

2 揺れがおさまったら

● 安全の確保

玄関や窓を開けて出口を確保する。火の始末をする。

● 外出先にいるとき

無理に急いで家に帰らない。道や駅などは混雑するので、安全な場所で待つ。

3 தகவல் சேகரிப்பு/பாதுகாப்பு உறுதிப்படுத்தல்

பேரழிவு ஏற்பட்ட உடனேயே, தொலைபேசி மூலம் இணைப்பது கடினம். வதந்திகளை நம்ப வேண்டாம், சரியான தகவல்களைத் தேடுங்கள்.

●இணையதளம், SNS

இணைய செய்திகள் மற்றும் SNS மூலம் தகவலைச் சரிபார்க்கவும்.

NHK வேல்ட் (18 மொழிகளில் செய்திகள்)

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>

●பேரிடர் செய்தி டயல் "171"

உங்கள் குடும்பத்தினர் மற்றும் நண்பர்களின் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்த நீங்கள் செய்திகளைப் பதிவுசெய்து மீண்டும் கேட்கவும் முடியும்.



3 情報収集・安否確認

災害発生直後は電話がつながりにくくなる。うわさを信じないで、正しい情報を探す。

●インターネット、SNS

インターネットのニュースやSNSで情報を確認する。

NHKワールド (18言語によるニュース)

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>

●災害伝言ダイヤル「171」

家族や友人の安否確認のために、メッセージの録音・再生ができる。

4 வெளியேறியவர்கள் தங்குமிடம்

·தீ அல்லது இடிந்து விழும் அபாயம் இல்லாவிட்டால் வீட்டிலேயே இருக்கலாம்.
·வெளியேறியவர்கள் தங்குமிடத்தில், நீங்கள் தண்ணீர் மற்றும் உணவைப் பெறலாம்.
·வெளியேறியவர்கள் தங்குமிடத்தில் உங்களுக்குத் தேவையான தகவல்களைப் பெறலாம்.
*நீங்களும் உங்கள் குடும்பத்தினரும் சந்திக்கக்கூடிய வெளியேறியவர்கள் தங்குமிடத்தை முன்கூட்டியே சரிபார்க்கவும்.

4 避難所

·火災や倒壊の危険がないときは、自宅で生活する。
·避難所では、水や食べ物をもらうことができる。
·避難所では、必要な情報を得られる。

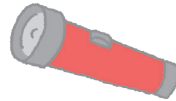
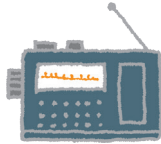
※事前に、家族で落ち合う

避難所を確認しておく。



5 வெளியே எடுக்க வேண்டிய சாமான்கள்

பணம் (சில்லறை), பாஸ்புக, முத்திரை, கடவுச்சீட்டு, குடியிருப்பு அட்டை, காப்பீட்டு அட்டை, லைட்டர், தீப்பெட்டி, ஹெட்லைட், கைபேசி, மொபைல் பேட்டரி, உலர்ந்த பேட்டரி, வானொலி பெட்டி, மருந்து



5 持ち出し用の荷物

お金 (小銭)、通帳、印鑑、パスポート、在留カード、保険証、ライター、マッチ、ヘッドライト、携帯電話、モバイルバッテリー、乾電池、ラジオ、薬

6 வீட்டில் எப்போதும் இருக்க வேண்டியவை

* 3 நாட்களுக்கு தேவையானதை விட அதிகமாக தயார் செய்யவும்.
தண்ணீர் (ஒரு நாளைக்கு 3 லிட்டர்), உணவு (கேன் ஃபுட், ரெடிமேட் பாக்கெட் உணவுகள், இனிப்புகள் போன்றவை), கையடக்க கழிப்பறை, பற்குச்சி, கேசட் அடுப்பு, எரிவாயு உருளை, சானிடரி நாப்கின்கள், பிளாஸ்டிக் பை, பிளாஸ்டிக் மடக்கு, செலவழிக்கக்கூடிய வார்மர்கள் போன்றவை.



6 家にいつも準備しておくもの

※3日分より多く準備する。

水 (1日3リットル)、食べ物 (缶詰、レトルト食品、菓子など) 携帯トイレ、歯ブラシ、カセットコンロ、ガスボンベ、生理用品、ビニール袋、キッチン用ラップ、使い捨てカイロ等

